

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
TỈNH NINH BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 33/2024/HS-PT  
Ngày 14 - 8 - 2024

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NINH BÌNH**

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Bùi Thị Thảo

*Các Thẩm phán:*

Ông Nguyễn Xuân Sơn

Ông Phạm Thanh Tùng

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Trịnh Thị Hoài Thu - Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Ninh Bình

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tham gia phiên tòa:**  
Bà Bùi Thị Thu - Kiểm sát viên.

Ngày 14 tháng 8 năm 2024 tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Ninh Bình xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 61/2024/TLPT-HS ngày 23 tháng 7 năm 2024 đối với bị cáo **Đinh Ngọc C** do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 34/2024/HS-ST ngày 18 tháng 6 năm 2024 của Tòa án nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình.

**- Bị cáo có kháng cáo:**

**Đinh Ngọc C**, sinh năm 1979 tại **huyện Y, tỉnh Ninh Bình**; Nơi cư trú: **thôn P, xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình**; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hoá 9/12; dân tộc: Kinh; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông **Đinh Ngọc H** và bà **Tạ Thị H1**; có vợ **Phạm Thị X** và 03 con; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Tại quyết định xử phạt vi phạm hành chính số: 56/QĐ-XPHC ngày 03/11/2020 của **Ủy ban nhân dân xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình** xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền 3.000.000 đồng về hành vi “Xâm hại sức khỏe người khác”; Tại bản án hình sự sơ thẩm số: 32/2013/HS-ST ngày 27/12/2013 của Toà án nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình xử phạt **Đinh Ngọc C** 06 tháng cải tạo không giam giữ và phạt bổ sung 3.000.000 đồng, án phí hình sự sơ thẩm 200.000 đồng về tội “Đánh bạc”, bị cáo đã chấp hành xong ngày 23/10/2020; bị bắt, tạm giam ngày 28/02/2024 tại nhà tạm giữ **Công an huyện Y, tỉnh Ninh Bình** sau đó chuyển tạm giam tại Trại tạm giam **Công an tỉnh N** cho đến nay (có mặt)

- Ngoài ra trong vụ án có 02 bị cáo và 01 người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có kháng cáo và không bị kháng cáo, không bị kháng nghị Tòa án không triệu tập.

### NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Năm 2021, **Đinh Ngọc C** và vợ là chị **Phạm Thị X**, sinh năm 1987 trú tại **xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình** có mua vật liệu xây dựng của gia đình **Đinh Văn P** để xây, sửa nhà và còn nợ gia đình **P** số tiền 9.819.000 đồng. Trưa ngày 04/9/2023, **Phê** đến quán bán hàng ăn của **C** thuê (ở **thôn P, xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình**) đòi số tiền Chiến nợ, **C** nói đến tối sẽ trả hết cho **P**. Khoảng 19 giờ 50 phút cùng ngày, **C** gọi điện cho **P** và hẹn **P** ra công trả tiền. Khi **C** đi đến khu vực công nhà ông **Đinh Văn P1**, sinh năm 1955, trú tại **thôn P, xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình** (là bố đẻ của **P**) thì gặp **P**. Lúc này **C** lấy số tiền 4.000.000 đồng trả cho **P**. Sau khi cầm tiền **P** ngồi xuống ghi sổ và bảo **C** ký sổ thì **C** nói “Không phải ký, hôm nay tao trả hết cho mày”, rồi hai bên xảy ra cãi, chửi nhau và lao vào nắm cổ áo, xô sát với nhau. Sau đó **P** hô hoán rồi chạy vào khu vực góc vườn nhà ông **P1** (là nơi **Phê** để gạch bán) nhặt 01 thanh gỗ KT (60 x 6,5 x 1,5) cm (là thanh pallet dùng để kê gạch) chạy ra đường ngõ đuổi đánh **C**. Cùng lúc này **Đinh Văn P2** là anh trai của **P** nghe tiếng hô hoán và nhìn thấy **P** và **C** đang xô sát đánh nhau nên nhặt 01 đoạn gậy gỗ dài 85 cm, đường kính 2,5 cm chạy ra. Thấy vậy **C** nhặt ở mé đường 01 viên gạch và ném về phía **P2** nhưng không trúng. Sau đó, **C** tiếp tục nhặt 01 con dao trên đường vừa chửi vừa chỉ về phía **P2** và **P**. Lúc này **P2** và **P** lao đến để đánh **C**, vừa chạy **P2** và **P** vừa chửi **C**. Chị **X** đang ngồi trong quán nghe tiếng cãi, chửi nhau đồng thời thấy **P** và **P2**, **C** đuổi đánh nhau nên đã chạy từ trong quán ra can ngăn. **C** bỏ chạy về cửa quán đứng. Lúc này **P** và **P2** tiếp tục vừa chạy vừa chửi **C** trên đường trục ngõ. Đến 19 giờ 56 phút cùng ngày khi cả hai người đuổi **C** ra đến đường trục **xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình**, chị **X** đứng lại can ngăn thì **P** cầm thanh gỗ (thanh pallet gạch) ở tay phải vụt 01 phát vào đầu chị **X** làm thanh gỗ bị gãy, vừa vụt **Phê** vừa chửi chị **X**. Sau đó **P** tiếp tục chạy về phía quán của chị **X** để tìm **C** thì được anh **Đinh Văn P3**, sinh năm 1973, trú tại **thôn P, xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình** can ngăn, **P** quát “Kệ em” rồi tiếp tục lao về phía **C** và chửi, thách thức. Lúc này **P2** chạy vào cửa quán rồi chửi **C**. Chị **Nguyễn Thị V**, sinh năm 1976, trú tại **thôn P, xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình** can ngăn nhưng **P2** không nghe mà còn chỉ tay vào mặt chị **V** quát “Tránh ra” làm chị **V** sợ hãi rồi lùi lại phía sau không dám vào can

ngăn. Sau đó P2 tiếp tục đi vào cửa quán để tìm C, chị X có can ngăn thì bị P2 dùng tay trái đẩy chị Xuân I lại rồi chỉ tay chửi chị X “Mày cút mẹ mày ra” và tiếp tục chửi C, vừa chửi P2 vừa đi ra đường trục xã và chửi nhiều lần câu “Cái loại mày tao giết mày”. Sau đó C đã thông báo cho anh trai là Đinh Ngọc G, sinh năm 1974, em trai là anh Đinh Ngọc S, sinh năm 1981 đều trú tại thôn P, xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình biết. Hồi 20 giờ 05 phút cùng ngày, G và S đến thì C tiếp tục cãi nhau với P đến hồi 20 giờ 13 phút cùng ngày, C đứng trước cửa quán T, chửi tục rồi cầm điện thoại ném về phía P nhưng không trúng. Sau đó C tiếp tục chạy vào trong quán lấy 02 con dao cầm ra với thái độ hung hăng, thách thức tìm P để đánh nhưng được mọi người can ngăn lại. Sau đó mọi người đi về còn C chở chị X đi viện cấp cứu. Cùng ngày chị X có đơn trình báo Công an xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình. Đến ngày 28/10/2023, Công an xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình chuyển hồ sơ vụ vi phạm có dấu hiệu tội phạm đến Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Y, tỉnh Ninh Bình.

Quá trình điều tra xác định khi các đối tượng hò hét, đuổi đánh nhau, chị Phạm Thị X ra can ngăn thì bị Đinh Văn P dùng thanh pallet làm bằng gỗ vọt vào đầu chị X. Chị X phải đi điều trị tại Bệnh viện Q từ ngày 05/9/2023 đến ngày 13/9/2023 ra viện.

Ngày 10/01/2024, chị X có đơn yêu cầu giám định sức khỏe và đề nghị khởi tố hình sự đối với Đinh Văn P.

Ngày 11/01/2024, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Y, tỉnh Ninh Bình tiến hành trưng cầu giám định xác định mức độ tổn hại (tỷ lệ %) sức khỏe của chị Phạm Thị X.

Tại bản kết luận giám định số 007/KLTTCT-TTPY ngày 19/01/2024 của Trung tâm pháp y tỉnh N kết luận đối với mức độ tổn hại phần trăm sức khỏe của chị X như sau:

“- Căn cứ Thông tư số 22/2019/TT-BYT ngày 28/8/2019 của Bộ Y quy định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể sử dụng trong giám định pháp y, giám định pháp y tâm thần, xác định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của chị Phạm Thị X, sinh năm 1987 tại thời điểm giám định là 0,00%, áp dụng phương pháp tại thông tư;

- Kết luận khác: Cơ chế hình thành thương tích. Không xác định cơ chế hình thành thương tích”.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số: 34/2024/HS-ST ngày 18 tháng 6 năm 2024 Tòa án nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình đã xét xử và quyết định. Tuyên bố bị cáo Đinh Ngọc C phạm tội “Gây rối trật tự công cộng”. Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 318, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình

sự. Xử phạt: bị cáo **Đinh Ngọc C** 24 (hai mươi bốn) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giam 28/02/2024.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên về tội danh “Gây rối trật tự công cộng”, xử phạt mức hình phạt 12 tháng tù đối với bị cáo **Đinh Văn P**; 24 tháng tù nhưng cho hưởng án treo đối với bị cáo **Đinh Văn P2**; xử lý vật chứng, quyền kháng cáo cho các bị cáo; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án và án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Ngày 21 tháng 6 năm 2024, bị cáo **Đinh Ngọc C** có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt. Tại phiên tòa bị cáo vẫn giữ nguyên nội dung đơn kháng cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tại phiên tòa phúc thẩm sau khi phân tích đánh giá tính chất của vụ án, mức độ nguy hiểm cho xã hội do hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ quy định tại điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự, không chấp nhận kháng cáo của bị cáo **Đinh Ngọc C** và giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số: 34/2024/HS-ST ngày 18 tháng 6 năm 2024 của Tòa án nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình về phần hình phạt tù.

Áp dụng điểm b khoản 2 Điều 318, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Xử phạt: Bị cáo **Đinh Ngọc C** 24 tháng tù về tội “Gây rối trật tự công cộng”, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giam 28/02/2024.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Lời nói sau cùng của bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt để bị cáo sớm trở về với gia đình và xã hội.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Ngày 21 tháng 6 năm 2024, bị cáo **Đinh Ngọc C** có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt. Đơn kháng cáo của bị cáo là hợp lệ nên được chấp nhận xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[2] Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo **Đinh Ngọc C** đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình phù hợp với nội dung bản án sơ thẩm đã nêu. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của bị cáo và các bị cáo khác tại Cơ quan điều tra, tại phiên tòa sơ thẩm; phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án; phù hợp với biên bản xác định hiện trường, vật chứng thu giữ và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, có đủ cơ

sở kết luận: Xuất phát từ việc **Đinh Ngọc C** và vợ là chị **Phạm Thị X**, có mua vật liệu xây dựng của gia đình **Đinh Văn P** để xây, sửa nhà và còn nợ gia đình **P** số tiền 9.819.000 đồng. Trưa ngày 04/9/2023, Phê đến quán bán hàng ăn của **C** thuê để đòi số tiền Chiến nợ, **C** nói đến tối sẽ trả hết cho **P**. Khoảng 19 giờ 50 phút cùng ngày, **C** gọi điện cho **P** và hẹn **P** ra cổng trả tiền. Khi **C** đi đến khu vực cổng nhà ông **Đinh Văn P1** tại **thôn P, xã K** thì gặp **P**. Lúc này **C** lấy số tiền 4.000.000 đồng trả cho **P**. Sau khi cầm tiền **P** ngồi xuống ghi sổ và bảo **C** ký sổ thì **C** nói “Không phải ký, hôm nay tao trả hết cho mày”, rồi hai bên xảy ra cãi, chửi nhau và lao vào nắm cổ áo, xô sát với nhau. Sau đó **P** hô hoán rồi chạy vào khu vực góc vườn nhà ông **P1** nhặt 01 thanh gỗ KT (60 x 6,5 x 1,5) cm (là thanh pallet dùng để kê gạch) chạy ra đường ngõ đuôi đánh **C**. Cùng lúc này **Đinh Văn P2** là anh trai của **P** nghe tiếng hô hoán và nhìn thấy **P** và **C** đang xô sát đánh nhau nên nhặt 01 đoạn gậy gỗ dài 85 cm, đường kính 2,5 cm chạy ra. Thấy vậy **C** nhặt ở mé đường 01 viên gạch và ném về phía **P2** nhưng không trúng. Sau đó, **C** tiếp tục nhặt 01 con dao trên đường vừa chửi vừa chỉ về phía **P2** và **P**. Lúc này **P2** và **P** lao đến để đánh **C**, vừa chạy **P2** và **P** vừa chửi **C**. Chị **X** đang ngồi trong quán nghe tiếng cãi, chửi nhau đồng thời thấy **P** và **P2**, **C** đuổi đánh nhau nên đã chạy từ trong quán ra can ngăn. **C** bỏ chạy về cửa quán đứng. Lúc này **P** và **P2** tiếp tục vừa chạy vừa chửi **C** trên đường trục ngõ. Đến 19 giờ 56 phút cùng ngày khi cả hai người đuổi **C** ra đến đường trục **xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình**, chị **X** đứng lại can ngăn thì **P** cầm thanh gỗ (thanh pallet gạch) ở tay phải vụt 01 phát vào đầu chị **X** làm thanh gỗ bị gãy, vừa vụt Phê vừa chửi chị **X**. Sau đó **P** tiếp tục chạy về phía quán của chị **X** để tìm **C** thì được anh **Đinh Văn P3** can ngăn, **P** quát “Kệ em” rồi tiếp tục lao về phía **C** và chửi, thách thức. Lúc này **P2** chạy vào cửa quán rồi chửi **C**. Chị **Nguyễn Thị V** can ngăn nhưng **P2** không nghe mà còn chỉ tay vào mặt chị **V** quát “Tránh ra” làm chị **V** sợ hãi rồi lùi lại phía sau không dám vào can ngăn. Sau đó **P2** tiếp tục đi vào cửa quán để tìm **C**, chị **X** có can ngăn thì bị **P2** dùng tay trái đẩy chị **Xuân I** lại rồi chỉ tay chửi chị **X** “Mày cút mẹ mày ra” và tiếp tục chửi **C**, vừa chửi **P2** vừa đi ra đường trục xã và chửi nhiều lần câu “Cái loại mày tao giết mày”. Sau đó **C** đã thông báo cho anh trai là **Đinh Ngọc G** và em trai là anh **Đinh Ngọc S** biết. Hồi 20 giờ 05 phút cùng ngày, **G** và **S** đến thì **C** tiếp tục cãi nhau với **P** đến hồi 20 giờ 13 phút cùng ngày, **C** đứng trước cửa **quán T**, chửi tục rồi cầm điện thoại ném về phía **P** nhưng không trúng. Sau đó **C** tiếp tục chạy vào trong quán lấy 02 con dao cầm ra với thái độ hung hăng, thách thức tìm **P** để đánh nhưng được mọi người can ngăn lại. Sau đó mọi người đi về còn **C** chờ chị **X** đi viện cấp cứu. Hành vi phạm tội của bị cáo **Đinh Ngọc C** đã bị Tòa án cấp sơ thẩm xét xử về tội “Gây rối trật tự công cộng” theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 318 của Bộ luật Hình sự là có căn

cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét yêu cầu kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo **Đinh Ngọc C**, Hội đồng xét xử xét thấy: Quá trình điều tra, truy tố, xét xử sơ thẩm và phúc thẩm bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; gia đình bị cáo có hoàn cảnh khó khăn có xác nhận của chính quyền địa phương là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Bị cáo có nhân thân xấu đã bị xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền 3.000.000 đồng về hành vi “xâm hại sức khỏe của người khác” nhưng chưa chấp hành; đã bị Tòa án nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình xử phạt 06 tháng cải tạo không giam giữ về tội “Đánh bạc” nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học để tu dưỡng, rèn luyện mà lại phạm tội thuộc tội phạm nghiêm trọng. Bản án sơ thẩm đã xem xét đánh giá tính chất vụ án, nhân thân, xem xét áp dụng đúng, đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như trên và xử phạt bị cáo mức hình phạt 24 tháng tù là mức khởi điểm của khung hình phạt quy định tại khoản 2 Điều 318 của Bộ luật Hình sự là phù hợp với quy định của pháp luật, không nặng. Trong quá trình chuẩn bị xét xử và tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo không xuất trình được tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới, các lý do bị cáo trình bày tại phiên tòa phúc thẩm đã được Tòa án cấp sơ thẩm xem xét áp dụng cho bị cáo nên Hội đồng xét xử xét thấy không có căn cứ để chấp nhận đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt bị cáo **Đinh Ngọc C** và giữ nguyên các quyết định bản án hình sự sơ thẩm số: 34/2024/HS-ST ngày 18 tháng 6 năm 2024 của Tòa án nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình về phần hình phạt tù.

[4] Về án phí: Kháng cáo của bị cáo **Đinh Ngọc C** không được chấp nhận nên bị cáo phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự. Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo **Đinh Ngọc C** và giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số: 34/2024/HS-ST ngày 18 tháng 6 năm 2024 của Tòa án nhân dân huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình về phần hình phạt tù.

2. Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 318; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Xử phạt: Bị cáo **Đinh Ngọc C** 24 (hai mươi bốn) tháng tù về tội “Gây rối trật tự công cộng”, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giam 28/02/2024.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

4. Án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm b khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số: 326/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí, bị cáo **Đinh Ngọc C** phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự phúc thẩm.

*Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.*

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án 14/8/2024.

**Nơi nhận:**

- TAND cấp cao tại Hà Nội (1 bản);
  - VKSND cấp cao tại Hà Nội (1 bản);
  - VKSND tỉnh Ninh Bình (3 bản);
  - Phòng kiểm tra nghiệp vụ THA (1 bản);
  - TAND huyện Yên Khánh (4 bản);
  - VKSND huyện Yên Khánh (1 bản);
  - CA huyện Yên Khánh (1 bản);
  - Chi cục THADS huyện Yên Khánh (1 bản);
  - Phòng HS&NV Công an tỉnh (1 bản);
  - Sở tư pháp tỉnh Ninh Bình (1 bản);
  - Trại tạm giam: (1 bản);
  - Bị cáo (1 bản);
  - Lưu hồ sơ (2 bản);
  - Lưu tòa và Tổ hành chính tư pháp (02 bản).
- (Thông báo chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú).

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**Bùi Thị Thảo**